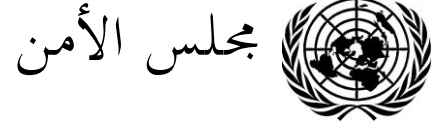


Distr.: General
31 March 2015
Arabic
Original: English/French



رسالة مؤرخة ٣١ آذار/مارس ٢٠١٥ موجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لكندا لدى الأمم المتحدة

الهدف من هذه الرسالة هو إبلاغ مجلس الأمن أن كندا تتخذ التدابير اللازمة والمتناسبة في سورية دعماً لدفاع العراق الجماعي عن النفس، وذلك عملاً بالمادة ٥١ من ميثاق الأمم المتحدة.

وكان العراق قد كتب إلى مجلس الأمن في ٢٥ حزيران/يونيه و ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ ليبلغه بوضوح أنه يواجه تهديداً خطيراً يتمثل في الهجمات المتواصلة التي يشنها تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام انطلاقاً من ملاذ آمن يحتمي به في سورية. فهذا التهديد لا يزال قائماً وتلك الهجمات التي يشنها التنظيم انطلاقاً من سورية ما زالت متواصلة. ولذلك طلبت حكومة العراق إلى الولايات المتحدة أن تتولى قيادة الجهود الدولية لقصف مواقع ذلك التنظيم ومعاقله العسكرية في سورية، من أجل وضع حد لهجماته المستمرة على العراق، وحماية المواطنين العراقيين، وصولاً في نهاية المطاف إلى تمكين القوات العراقية من استعادة سيطرتها على الحدود العراقية. وقد نجح التحالف الدولي بما بذله من جهود في الحد من قدرات التنظيم وتقييد عملياته، ولكن ما زال ثمة الكثير مما يتعين القيام به.

وما زال تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام يشكل أيضاً تهديداً ليس للعراق فحسب، بل أيضاً لكندا والرعايا الكنديين، إضافةً إلى بلدان أخرى في المنطقة وخارجها. وعملاً بالمادة ٥١ من الميثاق، التي تنص على الحق الطبيعي للدول، فرادى أو جماعات، في الدفاع عن أنفسهم، لا بد أن تكون الدول قادرة على التصرف دفاعاً عن النفس عندما تكون حكومة الدولة التي ينشأ منها التهديد عاجزة أو عاجزة عن منع الهجمات التي تُشن انطلاقاً من أراضيها.

والعمليات العسكرية التي تقوم بها كندا ضد تنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام في سورية ترمي إلى مواصلة إضعاف قدرات هذا التنظيم على شن الهجمات. وهذه



الرجاء إعادة استعمال الورق

010415 010415 15-05209 (A)



الإجراءات العسكرية ليست موجهة إلى سورية أو الشعب السوري، وليس الهدف منها دعم النظام السوري.

وأرجو ممتنا تميم هذه الرسالة باعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن. وأوجه أيضا نسخة منها إلى الأمين العام للأمم المتحدة.

(توقيع) مايكل غرانت

السفير

نائب الممثل الدائم

القائم بالأعمال بالنيابة
